

Dicas do professor

Essa semana vamos falar sobre uma musica muito importante para o movimento do rock dos anos 60. Essa musica foi composta por Bob Dylan e tem como objetivo fazer uma critica social contra o governo, os impostos, e a maneira que algumas pessoas encaravam a vida. Com suas peculiares metáforas Bob Dylan consegue descrever cenas que desde a idade média se repetem em nossa sociedade.

ALL ALONG THE WATCHTOWER

Todo o longo da torre de vigia

"There must be some way out of here," said the joker to the thief
"Deve haver algum caminho saindo daqui", disse o bobo da corte ao ladrão
"There's too much confusion, I can't get no relief.
"tem muita confusão, eu não estou conseguindo sossegar
Businessmen, they drink my wine, plowmen dig my earth,
Homens de negócios, eles bebem meu vinho, lavradores cavam minha terra
None of them along the line know what any of it is worth."
Nenhum deles ao longo da fila sabem quanto isso aqui vale"

"No reason to get excited," the thief, he kindly spoke,
"Não há motivo para ficar animado", o ladrão gentilmente disse
"There are many here among us who feel that life is but a joke.
"Há muitos aqui entre nós que sentem que a vida não é mais que uma piada.
But you and I, we've been through that, and this is not our fate,
Mas você e eu, nós já passamos por isso, e esse não é nosso destino
So let us not talk falsely now, the hour is getting late."
Então, não vamos falar falsamente agora, está ficando tarde".

All along the watchtower, princes kept the view
Por todo o longo da torre de vigia, principes mantinham a vista
While all the women came and went, barefoot servants, too.
Enquanto todas as mulheres iam e vinham, lacaios descalços também.
Outside in the distance a wildcat did growl
Lá fora bem longe um gato selvagem grunhiu
Two riders were approaching, the wind began to howl!
Dois cavaleiros estavam se aproximando, e começou a ventar!